

T-fal®

AVANTÉ



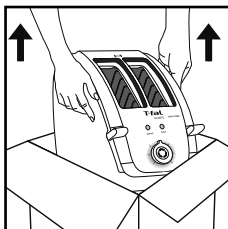
Instructions for use Mode d'emploi Modo de empleo

T-FAL a division of Groupe SEB USA, 1 Boland Drive, West Orange, New Jersey 07052
Groupe SEB CANADA INC., 345 Passmore Avenue, Toronto, ON., M1V - 3N8 CANADA
G.S.E.B. Mexicana, S.A. de C.V. Goldsmith 38-401, Piso 4, Polanco Chapultepec,
Miguel Hidalgo - C.P. 11560 MEXICO D.F. RFC GSB 910719 5A0

Réf. NC00021975 • 01/2011

Subject to modifications - Sous réserve de modifications - Sujeto a modificaciones

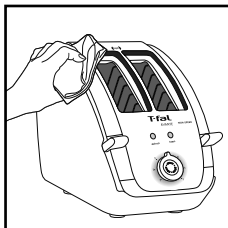
BEFORE FIRST USE - AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN



Remove toaster from packaging.

Sortez le grille-pain de son emballage.

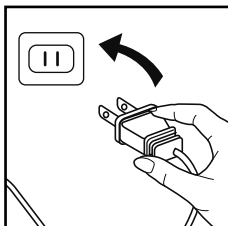
Saque el aparato de su empaque.



Clean the toaster with a damp cloth.

Nettoyez-le avec un linge humide.

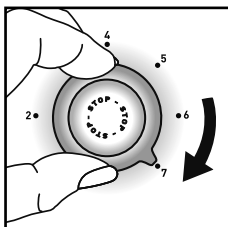
Limpie el tostador con un paño húmedo.



Plug the toaster into the wall outlet.

Branchez l'appareil.

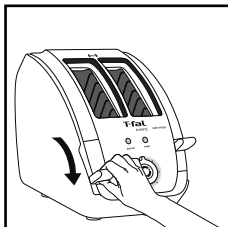
Conecte el aparato.



Turn dial to maximum browning setting without inserting any bread.

Mettez le réglage à la position 7.

Con el tostador vacío ponga el botón de control sobre el nivel 7.

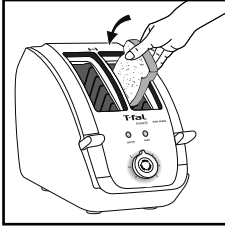


Press toast lever for 3 sequential toasting sessions to remove "new" smell.

Faites fonctionner l'appareil à vide 3 fois pour éliminer l'odeur d'appareil neuf.

Ponga el tostador en marcha 3 veces.

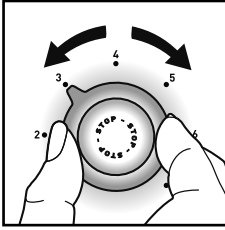
TOASTING BREAD - GRILLAGE DU PAIN TOSTADO DEL PAN



Insert bread.

Mettez le pain dans l'appareil.

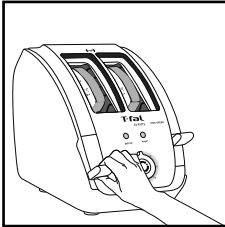
Coloque las rebanadas de pan.



Select browning level using dial control.

Réglez le grillage de 1 à 7.

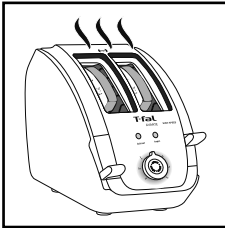
Gradue el Tostado.



Press down the left lever to start toasting.

Abaissez la manette gauche de commande.

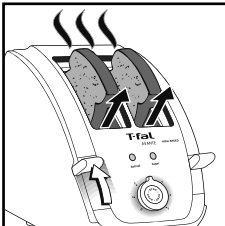
Baje la palanca para empezar el Tostado.



The toasting begins.

Le grillage commence.

El Proceso de Tostado empezará.



Toasting chamber automatically lifts toast and lever once toasting cycle is complete.

Le pain et la manette remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé.

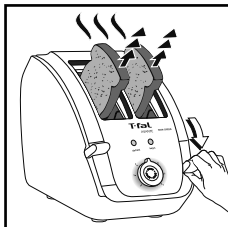
El tostador se para automáticamente al final del ciclo de tostado y las rebanadas de pan suben.

HI-LIFT / SURÉLEVATION / EXTRA-ELEVACIÓN

To remove smaller-sized breads after the toasting cycle.

Pour saisir facilement les rôties plus petites.

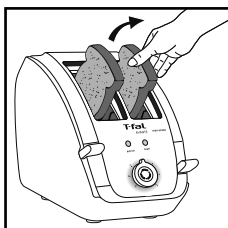
Para tomar fácilmente pequeñas rebanas de pan.



Push down the hi-lift lever (right lever). The hi-lift lever will remain in low position.

Abaissez complètement la manette de surélévation (levier de droite). La manette de surélévation restera en position basse.

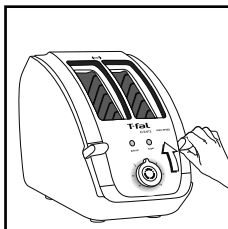
Empuje hacia arriba la palanca. La palanca queda en posición baja.



Remove toast. The hi-lift lever stays in low position.

Retirez les rôties. La manette de surélévation reste en position basse.

Retire las rebanadas de pan. La palanca queda en posición baja.



The hi-lift lever will resume its original position :

- with the next toasting cycle or
- by lifting up on the lever

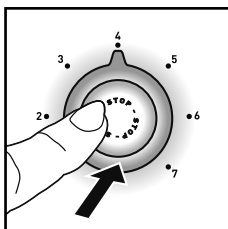
La manette de surélévation revient à sa position initiale :

- au prochain cycle de grillage
- en la remontant à la main

La palanca de extra-elevación vuelve a su posición inicial

- automáticamente con el próximo ciclo de tostado
- o bien levantándola a mano

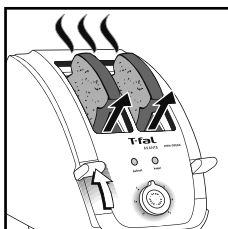
STOP/EJECT



Press the stop button at any time to stop the toasting cycle.

Bouton stop/eject : pour arrêter le cycle de grillage à tout moment.

Botón stop/eject: detiene el proceso de tostado inmediatamente.



Toasting chamber automatically lifts toast and lever.

Le pain et la manette remontent automatiquement.

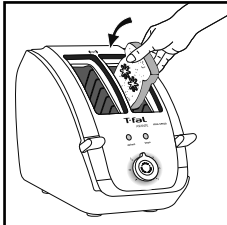
El tostador se para automáticamente y las rebanadas de pan suben.

DEFROST* - DÉCONGÉLATION* DESCONGELACIÓN*

To toast frozen breads, use the Defrost button.

Pour griller du pain congelé, utilisez la fonction Defrost.

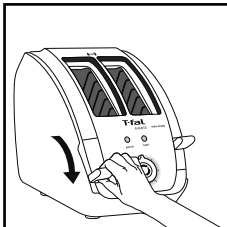
Para tostar pan congelado use la función Defrost.



Insert frozen bread.

Mettez les tranches de pain congelé dans l'appareil.

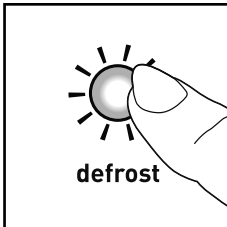
Coloque las rebanadas de pan congelado.



Press down the left lever to start toasting.

Abaissez la manette gauche de commande.

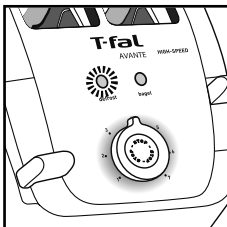
Baje la palanca.



Press DEFROST button.

Appuyez sur la touche DEFROST.

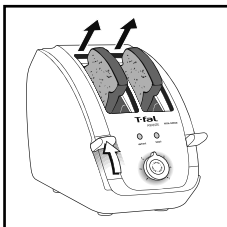
Oprima el botón DEFROST.



Frozen bread will take a little longer to toast as the toaster will automatically defrost the bread before toasting.

Le grillage prendra un peu plus de temps, car le grille-pain décongèlera automatiquement le pain avant de le griller.

Automáticamente se añadirá un tiempo destinado a descongelar su pan para después tostarlo.



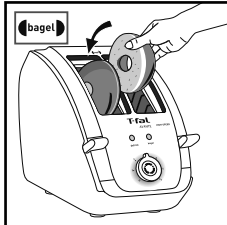
Toasting chamber automatically lifts toast and lever once toasting cycle is complete.

Le pain et la manette remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé. Retirez les rôties.

El tostador se para automáticamente al final del ciclo de tostado y las rebanadas de pan suben. Retírelas.

BAGEL*

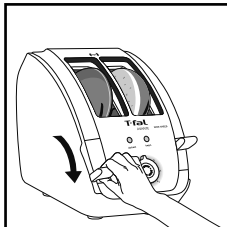
To toast the bagel on the inside and warm it on the outside, use the Bagel button.
Pour griller un bagel à l'intérieur et le chauffer à l'extérieur, utilisez la fonction Bagel.
Para tostar el Bagel de la parte interior y calentar de la parte exterior, use el botón Bagel.



Insert the bagel as shown, with the cut sides facing in.

Placez votre bagel coupé en deux, la mie orientée vers l'intérieur.

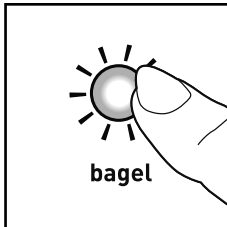
Coloque el bagel con la parte blanca hacia el interior.



Press down the left lever to start toasting.

Abaissez la manette gauche de commande.

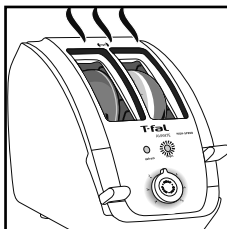
Baje la palanca para empezar el Tostado.



Press the BAGEL button. **You cannot use the bagel function and the defrost function at the same time.**

Appuyez sur la touche BAGEL. **Vous ne pouvez pas utiliser la fonction décongélation et la fonction bagel en même temps.**

Oprima el botón "BAGEL". **No podrá utilizar la función de bagel y descongelar al mismo tiempo.**

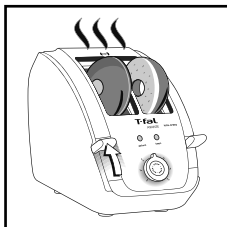


The heating elements will turn on.

Your bagel will toast on the cut sides and will be warm on the outside.

Les éléments chauffants s'allument*. Votre bagel sera grillé sur la face tranchée et chaud sur la face extérieure.

Las resistencias estarán funcionando. El bagel estará tostado de la parte cortada y estará crujiente en su parte externa.

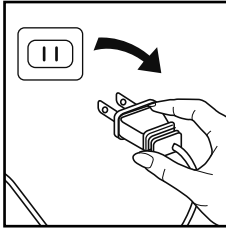


Toasting chamber automatically lifts bagel and lever once toasting cycle is complete.

Le pain et la manette remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé. Retirez le bagel.

El tostador se para automáticamente al final del ciclo de tostado y las rebanadas de pan suben. Retire el bagel.

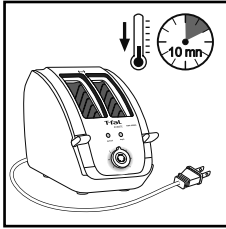
CLEANING - NETTOYAGE LIMPIEZA



Unplug the toaster from the wall outlet.

Débranchez le grille-pain.

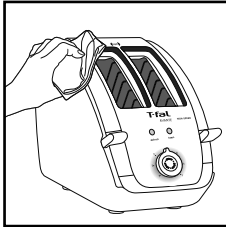
Desenchufe el tostador.



Allow the toaster to cool completely, approximately 10 minutes.

Laissez-le refroidir pendant 10 minutes.

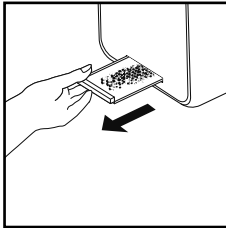
Deje enfriar 10 minutos.



Clean the toaster with a damp cloth.

Nettoyez l'extérieur avec un linge humide.

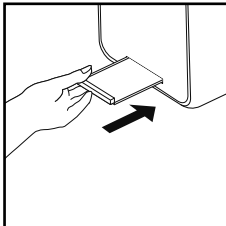
Limpie el exterior del tostador con un paño húmedo.



Removable crumb tray is provided for easy cleaning.

Videz le tiroir à miettes amovible.

Limpie la charola recogemigas.



Replace the crumb tray after cleaning.

Remettez le tiroir à miettes en place après le nettoyage.

Coloque de nuevo la bandeja recogemigas.

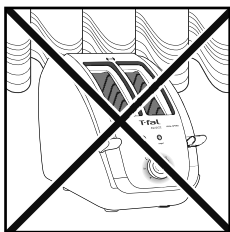
DO NOT - À NE PAS FAIRE LO QUE DEBE CUIDAR PARA EVITAR RIESGOS



Do not immerse toaster in water or run water into the toaster.

Ne mettez jamais d'eau dans le grille-pain.

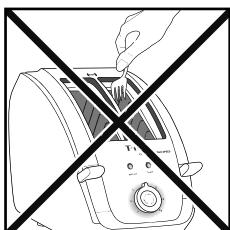
No introduzca el aparato en el agua.



Do not operate toaster under or around any flammable materials.

Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de matériaux inflammables (rideaux ...).

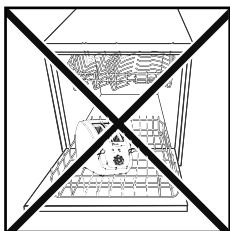
El tostador no se debe utilizar nunca, cerca o debajo de cualquier otro material inflamable (unas cortinas...).



Do not insert objects into the toaster.

Ne mettez jamais d'objets métalliques dans l'appareil.

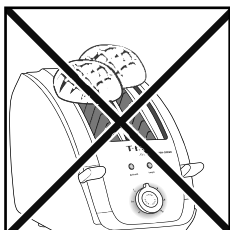
No introduzca utensilios metálicos en el tostador.



Do not place the toaster in the dishwasher.

Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle.

No coloque el aparato en el lavavajillas.



Do not cover toast chambers when in use.

Ne mettez pas de viennoiseries à réchauffer directement sur l'appareil.

No coloque nunca pan o croissants directamente sobre el tostador.

ENG

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with applicable technical rules and norms.
- Check that the main voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance (alternating voltage only).
- Because of the diversity of applicable norms, if this appliance is used in a country other than the country it was bought in, please contact the T-FAL Consumer Service Department.
- Use a stable work surface, away from any contact with water and never in a built-in kitchen alcove.
- Do not move the appliance when working.
- Do not disconnect the appliance by pulling on the cord.

SHORT CORD

- (a) • A short power cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- (b) • Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- (c) • If an extension cord is absolutely necessary :
 - The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.
- (d) • Do not unplug appliance by pulling on cord. Instead grasp plug and pull to disconnect.
- (e) • Never wrap cord around toaster. Use cord storage on the underside of unit.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed :

DO

- Read all instructions.
- The toaster must always be used in the upright position (not on its side or tilted forward or back).
- Before each use, make sure that the crumb tray is in its proper location.
- Regularly remove crumbs from crumb tray.
- The control lever must be in the "Up" position before attaching or disconnecting the plug from wall outlet.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool down before cleaning and before putting on or taking off parts.
- This appliance is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact the T-FAL Consumer Service Department. Do not attempt to modify the plug in any way.
- If bread jams in the slots after toasting, the unit will automatically shut off. Disconnect the plug immediately from the wall outlet and wait for the appliance to cool before attempting to remove the bread.
- Disconnect the appliance if it shows any working abnormalities.

ENG

DO NOT

- Do not leave the appliance within the reach of children.
- The appliance is not intended for use by young children or inept persons without close supervision.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Never leave the toaster unattended during operation, particularly when toasting for the first time or when changing settings.
- Do not use appliance for other than its intended use.
- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may cause an electric shock or fire.
- The use of accessory attachments are not recommended by the appliance manufacturer as it may cause injuries.
- To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquids.
- Do not try to toast bread that may melt (with icing) or drip in the toaster and do not toast crusts as this may damage the appliance or cause a fire.
- Do not try to toast very thick slices of bread that could block the toasting mechanism.
- Do not operate any appliance :
 - with a damaged cord or plug ;
 - after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Please contact the T-FAL Consumer Service Department for examination, repair, or adjustment, in order to avoid any risk of danger.
- Do not let the cord hang over the edge of countertop or come in contact with hot surfaces.
- Do not use outdoors. Avoid humid environments.
- Do not place on or near a gas or electric burner or near a heated oven.
- Bread can burn; do not cover this appliance while in use and do not use this appliance near any flammable materials such as curtains, under shelving or wall cupboards, etc. It should be attended when in use.
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.
- If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.
- Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
- Do not use this appliance as source of heating or drying.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.

This product has been designed for household use only. Any professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions will void the warranty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

ENG

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The packaging of your product is made of recyclable materials. Do not throw it out with your usual garbage; take advantage of your local recycling program.

MANUFACTURER'S WARRANTY

 www.tefal.com

With a strong commitment to the environment, most of T-fal products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call T-fal consumer service directly at the phone number below for repair options.

Your help to sustain the environment is appreciated!

The Warranty

This product is guaranteed by T-fal for 1 year against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase.

The manufacturer's warranty by T-fal is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The T-fal warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At T-fal's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. T-fal's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The T-fal warranty only applies within USA, Canada & Mexico, and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a T-fal authorized service centre. Full address details for each country's authorized service centre are listed on the T-fal website (www.tefal.com) or by calling the appropriate telephone number listed below to request the appropriate postal address.

T-fal shall not be obligated to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This warranty will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow T-fal instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

- using the wrong type of water or consumable
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, lightning, etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product

ENG

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The T-fal manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA, Canada & Mexico. Where a product purchased in one country and then used in another one:

- a) The T-fal guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
- b) The T-fal guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- c) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by T-fal
- d) In cases where the product is not repairable in the new country, the T-fal guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights

This T-fal manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

Additional information

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described in T-fal internet site.

CANADA	MEXICO	U.S.A.
GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8 1-800-418-3325	G.S.E.B. MEXICANA S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Chapultepec Delegacion Miguel Hidalgo 11 560 Mexico D.F. (01800) 112 8325	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332 800-395-8325

 www.tefal.com

FRA

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est conforme à la réglementation et aux normes techniques en vigueur en matière de sécurité.
- Assurez-vous que la tension du réseau correspond bien à celle qui est indiquée sur l'appareil (tension alternative seulement).
- Compte tenu de la diversité des normes en vigueur, si l'appareil est utilisé dans un pays différent de celui où il a été acheté, faites-le vérifier par un service à la clientèle T-FAL (voir la liste ci-jointe).
- Utilisez un plan de travail stable à l'abri des éclaboussures d'eau et n'installez en aucun cas l'appareil dans un coin-cuisine.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant l'utilisation.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.

CORDON D'ALIMENTATION

- (a) • Le fil électrique est court de façon à réduire les risques de trébucher à cause d'un fil trop long.
- (b) • Une rallonge peut être utilisée à condition de s'en servir avec précaution.
- (c) • Si vous utilisez une rallonge, certaines précautions s'imposent :
 - la puissance électrique de votre rallonge doit être au moins aussi grande que celle de votre grille-pain.
 - la rallonge doit être placée hors de portée des enfants et de façon que personne ne puisse trébucher ou se blesser.
- (d) • Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Saisissez la prise et retirez-la du mur.
- (e) • N'enroulez pas le cordon autour du grille-pain. Utilisez le range cordon prévu à cet effet sous l'appareil.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, un certain nombre de règles élémentaires doivent être respectées, en particulier les suivantes :

À FAIRE

- Lisez attentivement tout le mode d'emploi.
- L'appareil doit être exclusivement en position debout, jamais couché, incliné ou à l'envers.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le tiroir ramasse-miettes est bien en place.
- Enlevez régulièrement les miettes dans le tiroir ramasse-miettes.
- La manette de commande doit être vers le haut quand vous branchez ou débranchez votre appareil.
- Débranchez l'appareil quand il ne sert pas et avant de le nettoyer. Attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque de choc électrique, cette fiche a été conçue pour être branchée sur une prise de courant d'une seule manière. Si la fiche ne s'insère pas correctement dans la prise de courant, mettez-la dans l'autre sens. Si le problème persiste, appelez un électricien qualifié. N'essayez en aucune façon de modifier la prise.
- En fin de cycle, si les tranches de pain restent coincées entre les grilles, débranchez l'appareil et attendez que l'appareil refroidisse avant de retirer le pain.
- Débranchez l'appareil si une anomalie de fonctionnement se produisait.

FRA

À NE PAS FAIRE

- Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou par des personnes inaptes sans supervision.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance et particulièrement à chaque premier grillage ou changement de réglage.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation.
- N'introduisez pas dans le grille-pain des ustensiles en métal (cuillère, couteau ...), des aliments trop gros ou des emballages en aluminium qui pourraient provoquer des courts-circuits.
- N'utilisez pas avec le grille-pain des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant car cela peut être dangereux.
- Afin d'éviter les chocs électriques, ne plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide le fil électrique, la prise de courant ou l'appareil en entier.
- Ne grillez pas de pain ayant un glaçage susceptible de fondre et de couler dans le grille-pain et ne faites pas griller de petits morceaux de pain ou croûtons, car cela pourrait causer des dommages ou un feu.
- N'introduisez pas dans l'appareil de trop grosses tranches de pain susceptibles de coincer le mécanisme du grille-pain.
- N'utilisez pas l'appareil:
 - si son cordon est défectueux;
 - s'il a été endommagé ou s'il présente des anomalies de fonctionnement.
 Dans chacun de ces cas, l'appareil doit être envoyé au service à la clientèle le plus proche, afin d'éviter tout risque.
- Ne laissez pas le cordon pendre dans le vide ou toucher à une surface brûlante.
- N'utilisez l'appareil que dans la maison. Évitez les lieux humides.
- Ne posez votre grille-pain sur aucune surface chaude, ni trop près d'un four chaud.
- Le pain peut brûler, aussi ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et ne le mettez pas en contact ou à proximité de matériaux inflammables comme des rideaux, des tentures ou du bois (étagères, meubles ...). L'appareil doit être utilisé sous surveillance.
- Ne placez jamais de papier, carton ou plastique dans, sur ou sous l'appareil.
- S'il arrivait que certaines parties du produit s'enflamment, ne tentez jamais d'éteindre les flammes avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.
- N'essayez jamais d'enlever du pain coincé lorsque le grille-pain est branché.
- N'utilisez pas le grille-pain comme source de chaleur ou de séchage.
- N'utilisez pas le grille-pain pour cuire, griller, réchauffer ou décongeler des aliments congelés autres que du pain.

Cet appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique.

Toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi n'engage ni la responsabilité ni la garantie du fabricant.

GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

FRA

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

L'emballage de votre produit est composé de matériaux recyclables. Ne le jetez pas dans votre poubelle habituelle, mais apportez-le plutôt dans un centre de collecte sélective mis en place à proximité.

GARANTIE FABRICANT

 www.tefal.com

Dans le cadre de notre engagement puissant envers l'environnement, la plupart des produits T-fal sont réparables durant la période de garantie et par la suite. Avant de retourner des produits défectueux à l'endroit où vous l'avez acheté, veuillez communiquer directement avec le service à la clientèle de T-fal au numéro de téléphone mentionné ci-dessous, pour connaître les options de réparation.

Votre aide pour soutenir l'environnement est appréciée!

La garantie

Ce produit est garanti par T-fal pendant une période **d'un an**, contre tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat.

Cette garantie du fabricant T-fal vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il se conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'œuvre nécessaire. Au choix de T-fal, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de T-fal dans le cadre de cette garantie, se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions et exclusions

La garantie de T-fal ne s'applique qu'aux États-Unis, au Canada et au Mexique et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être déposé directement en personne, à un centre de service autorisé ou peut être adéquatement emballé et retourné par courrier enregistré (ou d'autres méthodes d'expédition similaires), à un centre de service autorisé. La liste complète des centres de service autorisés de chaque pays, ainsi que leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de T-fal (www.tefal.com) ou en appelant au numéro de téléphone approprié, tel que précisé sur la liste ci-dessous, pour obtenir l'adresse postale appropriée.

T-fal ne sera pas obligée de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide.

Cette garantie ne couvre pas les dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau non adaptée
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions précisées dans le mode d'emploi)
- infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit
- dommages mécaniques ou surcharge

FRA

- dommages ou mauvais résultats dus à un mauvais voltage ou une mauvaise fréquence
- tous accidents liés à un feu, une inondation, la foudre, etc.
- usage professionnel ou commercial
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes au niveau de l'emballage effectué par son propriétaire ou d'une manutention inadéquate de la part du transporteur.

La garantie du fabricant T-fal ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis, au Canada et au Mexique. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

- a) La durée de la garantie de T-fal est celle du pays d'utilisation du produit, y compris dans le cas où le produit aurait été acquis dans l'un des pays listés, avec une durée de garantie différente.
- b) La garantie de T-fal ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou toute autre spécification locale.
- c) Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation, pourrait exiger une période de réparation supérieure aux conditions locales, si le produit n'est pas vendu par T-fal dans le pays d'emploi
- d) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie de T-FAL est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur si c'est possible.

Droits légaux des consommateurs

Cette garantie de T-fal n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa discrétion exclusive.

Additional information

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetées, si elles sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet de T-fal / www.tefal.com.

CANADA	MEXICO	U.S.A.
GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	G.S.E.B. MEXICANA S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Chapultepec Delegacion Miguel Hidalgo 11 560 Mexico D.F	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
1-800-418-3325	(01800) 112 8325	800-395-8325

 www.tefal.com

ESP

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor.
- Compruebe que la tensión de la red efectivamente corresponde a la indicada en el aparato (solamente corriente alterna).
- Debido a la diversidad de normas en vigor, si se utiliza el aparato en un país diferente al de su compra, llévelo a comprobar a un servicio técnico autorizado (ver lista adjunta).
- Utilice una superficie de trabajo estable protegida de salpicaduras de agua y no instale, en ningún caso, el aparato en un hueco de cocina integrada.
- No mueva o desplace el aparato durante la utilización.
- No desconecte el aparato tirando del cable.

CABLE DE ALIMENTACIÓN

- (a) • El cable eléctrico es corto para reducir los riesgos de enredarse en un cable demasiado largo.
- (b) • Se puede utilizar una extensión siempre y cuando se utilice con precaución.
- (c) • Si utiliza una extensión, se imponen ciertas precauciones:
 - La potencia eléctrica del cable de extensión debe ser por lo menos igual a la del tostador.
 - El cable no debe estar al alcance de los niños o de manera que una persona pueda tropezar o hacerse daño.
- (d) • No desconecte el aparato tirando del cable. Sujete el enchufe y retírelo de la pared.
- (e) • No enrolle el cable alrededor del tostador. Utilice el guarda-cables previsto para este fin debajo del aparato.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Durante la utilización de aparatos eléctricos, se tienen que respetar algunas reglas elementales, de modo especial, las siguientes:

LO QUE DEBE HACER

- Lea por completo el modo de empleo y siga atentamente las instrucciones de utilización.
- El aparato debe estar exclusivamente en posición vertical, nunca tumbado o al revés.
- Antes de cada utilización, compruebe que la bandeja recoge-migas está en su sitio.
- Retire regularmente las migas de la bandeja recoge-migas.
- La palanca de mando debe estar en posición alta cuando conecte o desconecte el aparato.
- Desconecte el aparato cuando no lo utilice o antes de limpiarlo. Espere a que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
- Este aparato dispone de un enchufe polarizado (una de las clavijas es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para conectarse a una toma de corriente en una única posición. Si el enchufe no se insertara correctamente en la toma de corriente, invierta las clavijas. Si el problema persiste, llame a un electricista cualificado.
No intente de ninguna manera modificar el enchufe
- Si al final del ciclo, las rebanadas de pan se hubieran atascado dentro del tostador, desconecte, y espere a que el aparato se enfríe antes de retirar el pan.
- Desconecte el aparato si se produjera una anomalía de funcionamiento.

ESP

LO QUE NO DEBE HACER

- Los niños o las personas discapacitadas no deben utilizar el aparato sin supervisión.
 - Vigilar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato.
 - No deje nunca el aparato funcionar sin vigilancia y especialmente en cada primer tostado o cambio de ajuste.
 - No utilice el aparato para cualquier otra función para la que no este diseñada.
 - No toque las partes metálicas o calientes del aparato mientras lo esté utilizando.
 - No introduzca en el tostador utensilios metálicos (cuchara, cuchillo ...), alimentos demasiado gruesos o embalajes de aluminio que pudieran provocar cortocircuitos.
 - No añada accesorios al tostador que no estén recomendados por el fabricante, ya que pueden ser peligrosos.
 - Para evitar las descargas eléctricas, no sumerja en agua o en cualquier otro líquido el cable eléctrico, el enchufe o el aparato entero.
 - No tueste pan congelado susceptible de derretirse y derramarse por el tostador y no tueste pequeños trozos de pan o curruscos, esto podría causar daños o fuego.
 - No introduzca en el aparato rebanadas de pan demasiado gruesas que puedan bloquear el mecanismo del tostador.
 - No utilice el aparato si:
 - tiene un cable defectuoso;
 - el aparato se ha caído y presenta deterioros visibles o anomalías de funcionamiento.
- En cada uno de estos casos, se deberá enviar el aparato al servicio postventa autorizado más próximo, para evitar cualquier riesgo.
- No deje que el cable cuelgue en vacío o toque cualquier superficie que queme.
 - Sólo utilice el aparato en casa. Evite lugares húmedos.
 - No coloque el tostador en una superficie caliente, o demasiado cerca de un horno caliente.
 - El pan puede quemarse, no cubra el aparato durante su funcionamiento y no lo ponga en contacto o cerca de materiales inflamables como cortinas, papel pintado o madera (estanterías, muebles ...). El aparato debe utilizarse bajo supervisión.
 - No coloque nunca papel, cartón o plástico dentro, sobre o debajo del aparato.
 - Si algunas partes del producto se inflaman, no intente nunca apagarlas con agua. Desconecte el aparato y apague las llamas con un paño húmedo.
 - No intente nunca retirar el pan si el ciclo de tostado no ha terminado.
 - No utilice el tostador como una fuente de calor o de secado.
 - No utilice el tostador para cocer, tostar, calentar o descongelar platos congelados.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

Cualquier utilización profesional, no apropiada o no conforme al modo de empleo no compromete la responsabilidad, ni la garantía del fabricante.

GUARDE CUIDADOSAMENTE ESTOS CONSEJOS.

ESP

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables, no lo tire a su basura habitual, llévelo al centro de recolección específico más próximo.

Los servicios técnicos autorizados post-venta le recogerán el aparato usado para proceder a su destrucción respetando las normas medioambientales o llévelo a un punto de recolección especializado previsto para este efecto.

GARANTÍA DEL FABRICANTE

 www.tefal.com

Comprometidos fuertemente con el medio ambiente, la mayoría de los productos T-fal son reparables durante y posteriormente al periodo de garantía. Antes de regresar cualquier producto al sitio de venta, por favor llame directamente a servicios al consumidor de T-fal, para conocer las opciones de reparación, al número indicado abajo.

Apreciamos su ayuda para preservar el medio ambiente!

Garantía

T-fal garantiza este producto por **un año** contra cualquier defecto de fabricación tanto en materiales como en mano de obra, a partir de la fecha de compra.

La garantía del fabricante T-fal, es un beneficio extra que no afecta los derechos legales del consumidor

La garantía T-fal cubrirá todos los gastos relacionados con la reparación de los productos defectuosos hasta que cumplan con sus especificaciones originales, mediante la reparación o reemplazo de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria para ello. A criterio de T-fal, en lugar de la reparación, podría hacer cambio de producto. Incluyendo solo para México los gastos de transportación en México razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado

La única obligación de T-fal y su exclusiva determinación bajo esta garantía se limita a la reparación o reemplazo del producto.

Condiciones y exclusiones

La garantía T-fal, aplica solamente en Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México, y será válida solamente con la presentación del comprobante de compra. El producto puede ser llevado directamente a un centro de servicio autorizado, o debidamente empacado y devuelto, mediante servicio de mensajería autorizada (o servicio de paquetería equivalente), al centro de servicio autorizado de T-fal. Detalles y dirección completa de los centros de servicio autorizados de cada país, se encuentran listados en la dirección electrónica de T-fal (www.tefal.com) o bien llamando al número telefónico de cada país indicado abajo, para solicitar la dirección correspondiente.

T-fal no está obligado a reparar o reemplazar ningún producto el cual no sea acompañado de su comprobante de compra.

Esta garantía no cubre ningún daño que pudiera ocurrir como resultado de mal uso, negligencia, o no haber seguido las instrucciones de uso establecidas por T-fal, uso de corriente o voltaje diferente al indicado en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del mismo. Tampoco cubre el desgaste o deterioro normal del producto, ni el reemplazo de componentes consumibles, ni lo siguiente:

- uso de tipo incorrecto de agua
- sarro (la eliminación de sarro (residuos calcáreos) deberá ser llevada a cabo de acuerdo a las instrucciones de uso)

ESP

- ingreso de agua, polvo o insectos al interior del producto
- daños mecánicos, sobrecargas
- accidentes incluyendo fuego, inundaciones, rayos, etc
- uso comercial o profesional
- daños en componentes de vidrio o cerámicos en el producto

Esta garantía no aplica a ningún producto si ha sido intervenido, o presenta daños derivados de uso o cuidado incorrecto, mal empaçado por el propietario o mal manejo por parte del servicio de paquetería.

La garantía T-fal, aplica solo a los productos comprados en Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México, cuando un producto es comprado en un país y usado en otro diferente:

- a) La duración de la garantía T-fal es la correspondiente al país donde se utilice el producto, aún cuando la duración de la garantía donde haya sido comprado el producto dentro de los países listados, sea diferente.
- b) La garantía T-fal no aplica en caso de no conformidad del producto comprado con los estándares locales, tales como voltaje, frecuencia, contactos eléctricos, u otras especificaciones técnicas.
- c) El proceso de reparación de un producto comprado fuera del país de uso, puede necesitar de un tiempo mayor si el producto no es vendido localmente
- d) En caso de que el producto no sea reparable en el nuevo país, la garantía T-fal se limita al reemplazo por un producto similar, o un producto alternativo de costo similar, dentro de lo posible.

Derechos establecidos por la ley al Consumidor

Esta garantía T-fal, no afecta los derechos establecidos por la ley que el consumidor pudiera tener o aquellos derechos que no pueden ser excluidos o limitados, tampoco los derechos contra el distribuidor al que el consumidor le haya comprado el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor podrá tener también otros derechos legales los cuales varían de Estado a Estado o de País a País o de Provincia a Provincia. El consumidor podrá hacer valer esos derechos a su discreción.

Información adicional

Los accesorios, consumibles y piezas reemplazables pueden ser comprados si localmente se encuentran disponibles, como se describe en el sitio de internet de T-fal

CANADA	MEXICO	U.S.A.
GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	G.S.E.B. MEXICANA S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo 11 560 Mexico D.F.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
1-800-418-3325	(01800) 112 8325	800-395-8325

 www.tefal.com







FECHA DE COMPRA :

CANADA GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8 1-800-418-3325	MEXICO G.S.E.B. MEXICANA S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Chapultepec Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F (01800) 112 8325	U.S.A. GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332 800-395-8325
---	---	--